



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80540172
Del/Note Nb: 23.02.2022
Fecha Exp : 23.02.2022
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Custumer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :

Punto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:312226
Societate : LKW WALTER Internationale
Street name :
Prestation : 1354JUJ
Rate Nb :
Remoc-plata : HROXM324
Unitad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Carat/Bul	Nº Pedido	Rec.	Obs/
		Quantity	Delivered		Package	Reference						
2510630000	CM 2510310463	500		PZA	TBA-501494	020189988278/18998711	25	550004316501				
KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 100 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballaggio: 10 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 23.02.2022 Firma: [Signature]												
Peso netto total : 3.925 Total net weight:		Peso brutto total : 5.209 Total brut weight:		KUEHNE+NAGEL S.R.L. Via 882 de pàis o contenidors: 3929 S.R.L. Total Nb di pallets or containers: 3929 S.R.L. Via 882 de pàis o contenidors: 3929 S.R.L.								

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepcion / Receiver
Conforme / Assigned
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier

Fagor Ederlan S. Coop.
Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità.

A RILIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
including and

1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) FAGOR EDERLAN KOPPEL Toirebaso, Pasaia 30540 - ESKUZIATZ - G. ZUZKOA NIF: E31000000		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																												
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA 70026 Modugno Bari (I)		16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) Luis Rodríguez Barrera NIF 71415670-A C/ Sarajevo 3, 2º1ª Tel. 678556126 08820 El Prat de Llobregat (BCN) Luis.ropa70@gmail.com																												
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (I)		17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)																												
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arrasate (E) 23-2-2022		18 Reservas y observaciones del porteador Reserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada por vicio, defecto o mal acondicionado de la carga, mercancía no preenfriada o mal congelada; Motín, huelga o guerra y multas por exceso de peso.																												
5 Documentos anexos Documents annexes Documents attached A16: 8054017213																														
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto Kg. Poids brut Kg. Gross weight in Kg	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																								
40 Cont. Piezas Auto				10418																										
Clase Class				Chifre Number	Letra Letter (ADR)																									
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions				19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo (Acuerdo A.E. T. R.)																										
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward				<table><tr><td>A pagar por 20 To be paid by:</td><td>Remitente Senders</td><td>Moneda Currency</td><td>Consignatario Consignee</td></tr><tr><td>Precio del Transporte: Carriage charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Descuentos: Deductions:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Líquido / Balance Suplementos: Supplém. charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gastos accesorios: Other charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>TOTAL</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			A pagar por 20 To be paid by:	Remitente Senders	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del Transporte: Carriage charges:				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance Suplementos: Supplém. charges:				Gastos accesorios: Other charges				TOTAL			
A pagar por 20 To be paid by:	Remitente Senders	Moneda Currency	Consignatario Consignee																											
Precio del Transporte: Carriage charges:																														
Descuentos: Deductions:																														
Líquido / Balance Suplementos: Supplém. charges:																														
Gastos accesorios: Other charges																														
TOTAL																														
21 Formalizado en Etablie à Established in Arrasate 23-2-2022				15 Reembolso / Remboursement Cash on delivery Visa del Consignatario																										
22 FAGOR EDERLAN KOPPEL Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		23 NIF 71415670-A C/ Sarajevo 3, 2º1ª Tel. 678556126 08820 El Prat de Llobregat (BCN) Luis.ropa70@gmail.com Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues Goods received 7 MAR 2022 Lugar Lieu Place Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee																										

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

AL 0137